



නිවාස සංවර්ධන මූල්‍ය සංස්ථා බැංකුව
විද්‍යමාන අපිච්චිත නීතික සංරක්ෂණ වාහක
Housing Development Finance Corporation Bank

FO/OPS/78

දිනය
 திகதி
 Date

රන් ණය පත්‍රිකාව / தங்கக் கடன் சீட்டு / GOLD LOAN TICKET

අංකය
 இலக்கம்
 No.

බැංකුව / கிளை / Branch අනුමත අංකය / தொடர் இலக்கம் / Serial No.	විධිපතය කරන ලද නාණි වල විස්තර / அடகு வைக்கப்படும் பொருட்களின் விபரம் / Description of Articles Pledge										
රන් ණය ගනුම්කරුගේ නම හා ලිපිනය / தங்கக் கடன் பெறுபவரின் பெயரும் முகவரியும் / Name & Address of Gold Loan Borrower	<table border="1"> <thead> <tr> <th>ගණන தொகை No.s</th> <th>නාණි பொருள் Articles</th> <th>කරාට් கரட் Karat</th> <th>මුළු බර (ග්‍රෑම්) மொத்த நிறை (கிராம்) Gross Weight (g.m.)</th> <th>ශුද්ධ බර (ග්‍රෑම්) தேறிய நிறை (கிராம்) Net Weight (g.m.)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	ගණන தொகை No.s	නාණි பொருள் Articles	කරාට් கரட் Karat	මුළු බර (ග්‍රෑම්) மொத்த நிறை (கிராம்) Gross Weight (g.m.)	ශුද්ධ බර (ග්‍රෑම්) தேறிய நிறை (கிராம்) Net Weight (g.m.)					
ගණන தொகை No.s	නාණි பொருள் Articles	කරාට් கரட் Karat	මුළු බර (ග්‍රෑම්) மொத்த நிறை (கிராம்) Gross Weight (g.m.)	ශුද්ධ බර (ග්‍රෑම්) தேறிய நிறை (கிராம்) Net Weight (g.m.)							
ජා.න. අංකය / தே.அ.இ.ல. / N.I.C. No ගිණුම් අංකය / கணக்கு இல. / Account No.	කාරණය / நோக்கம் / Purpose										
තක්සේරු වටිනාකම රු. கணிக்கப்பட்ட பெறுமதி ரூ. Assessed Value Rs.	බැංකු අනුපාතය වර්ෂයට வட்டி வீதம் வருடத்திற்கு Rate of Interest (p.a.)										
වැටුප් කාලය காலம் Period	බේරා ගන්නා දිනය மீட்டுக்கொள்ளல் திகதி Redemption Date										

රන් ණය අත්තිකාරම தங்கக் கடன் முற்பணம் Gold Loan Advance	(අකුරින් / எழுத்தில் / In Words)	රුපියල් ரூபாய் Rs.
---------------------------------------------------------------	----------------------------------	--------------------------

ඉහත සඳහන් රන් නාණි මෙයින් නිවාස සංවර්ධන මූල්‍ය සංස්ථා බැංකුවට විධිපතය කර හර දෙමි. මෙම රන් නාණි මා හට අයත් බවට ප්‍රකාශ කරමි. මෙම විධිපතය ගිවිසුමේම කොටසක් වන පසුපිටෙහි සඳහන් කොන්දේසි කියවා හොඳින් තේරුම් ගෙන / තේරුම් කරදුන් පසු ඒවාට එකඟවූ බවට ප්‍රකාශ කරමි. எனக்கு சொந்தமான மேற்குறிப்பட்ட தங்க ஆபரணங்களை இத்தால் விடமைப்பு அபிவிருத்தி நීதிக் கூட்டுத்தாபன வங்கிக்கு அடகாக கையளிக்கிறேன். மேற்குறிப்பட்ட வியரங்கள் உண்மையானவை என்றும் சரியானவை என்றும் உறுதிப்படுத்துவதுடன், மறுபக்கத்தில் காணப்படும் ஒப்பந்தத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நிபந்தனைகளையும், விதிகளையும் வாசித்து புரிந்துகொண்டேன் / எனக்கு வாசித்து விளக்கமளிக்கப்பட்டதன் பிறகே இணங்குகிறேன் என இத்தால் உறுதியளிக்கின்றேன். I hereby Pledge and handover to the Housing Development Finance Corporation Bank the articles belonging to me as described above. I agree to abide by the Terms and Conditions of this pledge agreement as stated overleaf, having read and understood/read and explained to me.

රන් ණය නිලධාරීගේ අත්සන / தங்கக் கடன் அதிகாரியின் கையொப்பம் / Gold Loan officer's Signature	බැංකු කළමනාකරුගේ අත්සන / வங்கி முகாமையாளரின் கையொப்பம் / Branch Manager's Signature	රන් ණය ගනුම්කරුගේ අත්සන / தங்கக் கடன் பெறுபவரின் கையொப்பம் / Gold Loan Borrower's Signature
-----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------



නිවාස සංවර්ධන මූල්‍ය සංස්ථා බැංකුව
විද්‍යමාන අපිච්චිත නීතික සංරක්ෂණ වාහක
Housing Development Finance Corporation Bank

මුදල් වුවටය
 பண வவுச்சர்
Cash Voucher

හර පැහැරුම
Debit

ලැබිය යුතු රන් ණය ගිණුම
 பெறவேண்டிய தங்கக் கடன் க/கு
LOANS RECEIVABLE A/C GOLD LOAN

දිනය
 திகதி
 Date

අංකය
 இலக்கம்
 No.

බැංකුව / கிளை / Branch අනුමත අංකය / தொடர் இலக்கம் / Serial No.	විධිපතය තබන ලද නාණි වල විස්තර / அடகு வைக்கப்படும் பொருட்களின் விபரம் / Description of Articles Pledge
මුදල් ලබා ගන්නාගේ නම /பணம் பெற்றுக்கொள்பவரின் பெயர் / Cash Received By	රන් ණය ගනුම්කරුගේ නම හා ලිපිනය / தங்கக் கடன் பெறுபவரின் பெயரும் முகவரியும் / Name & Address of Gold Loan Borrower
රන් ණය අත්තිකාරම தங்கக் கடன் முற்பணம் Gold Loan Advance	රන් ණය නිලධාරීගේ අත්සන / தங்கக் கடன் அதிகாரியின் கையொப்பம் / Gold Loan officer's Signature
බැංකු කළමනාකරුගේ අත්සන / வங்கி முகாமையாளரின் கையொப்பம் / Branch Manager's Signature	රන් ණය ගනුම්කරුගේ අත්සන / தங்கக் கடன் பெறுபவரின் கையொப்பம் / Gold Loan Borrower's Signature

Revision No. 0
 2022 March

Date: 2012 Feb.

	SIGNATURE	DATE
ARTWORK DESIGNED & CHECKED BY	<i>Tranga</i>	2022.03.21
SALES EXECUTIVE		
PRODUCTION EXECUTIVE		
CLIENT SIGNATURE & DATE		

මෙම ලේඛනයෙහි සඳහන් වන්නේ ඔපකරුට ආපසු හර දෙන ලදී.
இவ் ஆவணத்தில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் பொருட்கள் அடகு வைத்தவருக்கு மீளக் கையளிக்கப்பட்டன.
The articles mentioned in this document were delivered to the pledger.

.....
දිනය / திகதி / Date

.....
ශාඛා කළමනාකරුගේ අත්සන /
வங்கி முகாமையாளரின் கையொப்பம் / Branch Manager's Signature

	SIGNATURE	DATE
ARTWORK DESIGNED & CHECKED BY	<i>Pranga</i>	2022.03.21
SALES EXECUTIVE		
PRODUCTION EXECUTIVE		
CLIENT SIGNATURE & DATE		